/121/

81.

Ti ladas Goszpon Bogh globlinom  
morszkom, vkoiszi Phara ova vto-  
pil seregom, ti czet ribe ladas  
i sarkane vsze, ino vszo zemlo  
dersis v szvojoi roki.

Vem velikim csudom dugoszi hra-  
nil, dersavsi vpuschini narod  
sidovszki, ti zviralischa mores  
zdersati, velikim vodam dersis  
nyi sile ti.

Tvoiaie nocs i den kmicza i szve-  
tlosz, i tvoie sztvorinnye i eszt  
te szveit volni, leto i zima ona  
ne presztopi, kai zmosno bois-  
tvo tve nim gda osztavi.

Szpomniſse vre pszoszt kom pszu-  
vaſse, ino tvoie hise vigy o-

pushe

/122/

opuschenye, tvoiega luſz-  
tva pomilui nevolie, koszi  
tak hranil kak gerliczo v logi.

Proszimo ne zabiſze znaz Goszpo-  
dne, za vgresenye naſse szu  
prot tebe, poglei na vnoge te  
szveczke szirote, kotere vszeg-  
dar siveio nevolie.

Poszluhni szirotam ti zdihava-  
nye, oberni na radoszt ti nyi  
obsalnoszt, da vszi hvalio tvo  
szveto miloscho, ar protivnike  
ti mores vsztraſsiti.

Ar szo leprai vu pszoszt tve ime  
zneſzli, kaiſzo vpogibeli ver-  
ne nihali, i vekvekoma szo  
sze navadi, oh kak mores vre  
toliko terpeti.

Vetak

/123/

82.

Vetak szeie molil Asaph vu  
tugi, gda beſse vnevole, narod  
sidovſzki, vu szedem deſzet  
cstertom psalmuſse, i g Bogu  
chlovik taksze priti vucsi.

Am.

## Nedela xx po sz: Troisztvi.

Goszpodin Bogh vszaku  
csleku tak veli, vnogim  
szvoim grehom konecz  
ti vchini, ar isztino pitanye  
hocse biti, neverniczi vszi hote  
v pekel poiti.

Jalni hudi vrag vesz szvetli  
szveit zgubi, gda Adama per-  
voga ocza vkani, Bosi orszag  
teda od nyega zgubi, na mest-  
tomu peklene moke szpravi.

Csudna

/124/

Csudnaie velika szerditoszt Bo-  
sia, ar sze kroto vszegdar za  
grehe szerdi, to szvedocsi nye-  
ga prevnogi bicsi, ino szveczke  
prevelike nevolie.

Szmertie vszegdar natom okro-  
glom szveiti, nische nemre pred  
nyom nigdar osztati, szrebrom  
zlatom nemre odkupiti, da  
jednocsie vszakomu szmert  
kostati.

Poszla zato Bogh szvega szina  
doli, dabi on odkupil szvoie  
sztvorienye, i szerditoszt Bo-  
sio on vzel znaz doli, mentu-  
val naz peklene hude moke.

Neito to csudo dati vu greh o-

padnes,

/125/

83.

opadnes, da csudoie dati vu  
grehi lesis, szvoi grehov da-  
sze ti vun ne vernes, i vu sza-  
mom Christuſsi sze ne vupas.

Nai veksie naiem grehom paki  
szmert, Pavel veli da to veki-  
vecsna szmert, po koteroi vsza-  
ki na pekel poide, ki sze godi  
szvoi grehov neverne.

Poglei na sze chlovik gol i gresen-  
szi, szvoi grehov szkoro sze vun  
poverni, ar csiſze ti zgrehov  
vunka ne vernes, vu nebeſz-  
ki orſzag nigdar ne poides.

Proszim te iaz vu Jesuſsa imeni,  
da vu dvoinoszt ne opadni,

vu grehi

/126/

vu grehi, nego sze ti vupai ter-  
dno v Christuſsi, on ti hocse  
prosztiti tvoie grehe.

Ar Goszpon Bogh obecsalie iſz-  
tino, da kterisze szvoi gre-  
hov poverno, vekivecsna sit-  
ka delniczi bodo, iz Christus-  
sem vszegdar siveli bodo.

Vnogi meszti tak priszcse Gosz-  
pon Bogh, sivem iaz Bogh  
neschem greſniku szmerti, i  
nigdar mu grehov vochi ne  
versem, nego daſse verne ino  
da sive.

Zato chlovik ti vu grehi ne lesi,  
neg sze setui szvoi grehov ver-  
noti, i vu szamom Christuſsiſze

vupai

/127/

84.

vupai ti ino nyega recsem  
pokorem boidi.

Ar zmenkanya nega vu Bosioi  
recsi, kaie obecsal vu nyem  
hocse osztati, da jai neverni-  
kom paki sche biti, koteriſzo  
nasze vraga oblekli.

Placs i narek ino zobno skripa-  
nye vu pekli bo vecsne moke  
terganye, kterim kraia koncza  
nigdar nebode, gde prekleczi  
zvragmi bodo vekveke.

Oh ti chlovik proszim vezdai iaz  
tebe, paſzko nosziti na tve zve-  
licsanye, da bos mogel siveti  
vekiveke, iz Christuſsem prebi-  
vati v nebeſzah.

Amen.

Nede

/128/

N. oh ti grejsni cslovek

## Nedela xxII. po sz: Troisztvi.

Szpomenisze vezdai oh  
kerscheni chlovik, dokle  
sives goszto krat od

Szmertnoga csaſza od szudnye-  
ga dneva, od racsuna davanja,  
peklenſzkoga ognya z nebe-  
szkoga raia, zvekivecsna bla-  
sensztva.

Sztrasnaie huda szmert i kroto  
ie tesek, szkradni racsun po  
szmerti, ischeie teseisi i szto-  
krat sztrasneisi sarki ogen  
peklenſzki, komu nigdar kraja  
ni koncza nebode, mogel nig-  
do videti.

Nebodeti vszegdar poleg tvoie

volie

/129/

85.

volie, dobro zdravie szlusilo,  
nebodeti vszegdar blago i veſzel-  
ie szveczko na roke islo, zgi-  
nutie tomu tamu muie priti,  
kamie toga vecs preislo.

V paſztitie vkletko doiti tie na  
szkok gdeteie szmert zaszeila,  
deneſzli zutrali ranoli vecser-  
li, gda bode Bosia volia, nemo  
resi vuiti, nemoresio zrecsjom  
ali zmitom vkaniti.

Vucsemte ta szmert naide vtomte  
Bogh opita, i na veke oszudi, ni-  
edneti vöre za volo pokore nig-  
dar vecz ne poszodi, csite vgrehi  
naide, pekel ti priszudi a nebo  
ti obszodi.

I znai

/130/

I znai mense recsi manye bodes  
davak sztrasen racsun po szmer-  
ti, zevsze tvoie marhe, zevsze  
tvoie dike, cseſzti i doſztoino-  
szti, kaiszi godi huda csinil ali  
miſzlil, na racsun muje priti.

Nebodeti ondi blago ni Goszposztvo  
pred szudczem pricsavalo, szamo  
prava vöra csio ne pogubis,  
bo te zagovariala, zvuna pra-  
ve vöre kaiſzi godi csinil, bo-  
de na te kricsalo.

Vigy da za racsunom ako vpekel  
opadnes, kai bos moral csiniti,  
gde ni edne nigdar polescsicze  
od mok, nebos mogel imeti og-  
nyu sveplu vrgu, vu vszem bo-

des

/131/

86.

des moral, vszegdar pokoren biti.

Gdate sarki ogen zevszei sztran sgal  
bodes kakga hocses terpeti, ki ov-  
di nemores i ednoga kamara ali  
buhe terpeti, a kam hocses pri-  
ti, gda vu tvoi mokai nebos mo-  
gel vu mreiti.

Ondi bo nad tobom tuga saloszt  
i placs, i zobno skergütanye, zi-  
ma i vrocsina, i svepleni ogen  
gladuvanye sejanye, prezvsze-  
ga koncza broia i racsuna, veki-  
vecsno javkannye.

Zatem zdigni miſzel zpeklenſzko-  
ga ognya terio verzi na nebo,  
potomsze szpomeni, kakovoie  
ondi vekivecsno blasenſztvo koie

dobrim

/132/

dobrim ludem Christuſsevim  
vernim od Boga napravleno.

Ondiga nei placsa tuge ni saloſzti,  
ne beiga ni pregona, ni truda ni  
paſzke, ni glada ni seje, nite zla  
niednoga, vszeie ondi lepo, vszeje  
ondi dobro, veſzelo i naſzladno.

Poglei adda vezdai ako imas pa-  
met, kak natom szveiti sives,  
vucsenſze nahajas, szkemliſze  
paidaſsis, kakvimi potmi hodis,  
szmesli vutom sitki, racsun Bogu  
dati, szmesli szmerti csakati.

Nieden nemore zlom szmertiom vu  
mreiti, ki ovdi dobro sive, a kro-  
to retko krat on dobro vumira,  
ki ovdi hudo sive, tak do recsi  
sztoga, viedni szvoi knigai szveti  
Augustin piſse.

Znas

/133/

87.

Znas i csujes dobro i szvetoga pi-  
szma ko zfaliti nemore, daſze  
pekel lehko a nebeſza kroto tes-  
ko dobiti more, daſze prez velike  
moke i pokore, vnebo priti nemore.

Znas i csujes dobro zemelſzko imenye,  
kak sze tesko dobiva, koliko vnogo  
let ti szlusiti mores za iednoga  
kmeticsa, koliko vnogo krat szkocsi-  
ti za vrednoszt iednoga tullericza.

Zakai adda miſzlis nebeſzko krale-  
sztvo ti tak lehko dobiti, iedocsi pio-  
csi latroiocs praznoiocs, szveczko  
blago szpravlaiocs, ah vu csem dru-  
gom tvoie proti Bogu hotenye szpu-  
nyavajocs.

Vigy da iedno malo, kai otecz Abra-

ham

/134/

ham Bogatusu veleſse, ki na  
ovom szveiti poleg szvoie volie  
szveczkim blagom siveſse, te na  
drugom szveiti, iedne kaple vo-  
de, dobiti nemogosse.

Szpomenisze szinko daſzi vu sivo-  
to vnogo dobra ti priel, i daje na  
zemli vbogi Lazar, vnogo teske  
nevolie terpel, zato Lazar ktebi,  
ni klazaru ti vecs, nigdar szpe-  
kla neprides.

Ober toga sztoi na piszano piszmo  
szvetoga Jeromnyma, da nemore  
chlovik i ovdi imeti i tam gori  
blasenſztva, daie nemogocse vu  
dobro nebeſzko, zdobra priti  
szveczka.

Neili

/135/

88.

Neili adda bole poleg Bosie volie  
ovdi malo terpeti, to vonyavo  
telo ko te na zlo vlecse, od szlat-  
kocse zdersati, neg na drugom  
szveiti od nebeſzke szlaſzti ve-  
kivekoma odpaſzti.

Ne vupai sze vuto daie Bogh miloſztiv,  
modri Sÿrach govori, ako sze ti  
nesches zgrehov povernoti te sit-  
ka pobolsati, milosztivje dobrim  
okorenie hudim kiſse neste zbolsati.

Szpomeniſze kakie vszegdar Bogh  
nebeſzki, szmertne grehe kasti-  
gal, kakie za iedino Lucipera  
gizdoszt iz neke vpekel posztal,  
kakie za iedino Adama lakom-  
noszt, zlepoga raja zegnal.

Za jeden

/136/

Za jeden greh chore Dathan i  
Abiron vcherno zemlo predpa-  
dno, za ieden greh pervi Saul  
krall sidovszki, od kraleſztva  
odpade, zmiſzlidaſse vezdai za  
jezero grehov, kam tva duſsa  
opadne.

Potopvszega szveita bodi ti na  
peldo Sodoma i Pomorha, ko  
sztrasnim zakonom Goszpon Bog,  
za grehe nam na peldo kasti-  
ga dabi veruvali, kak onda ne  
prosztil, tak ne proszti ne vezdai.

I zdaie on iszti kie onda bil Bog,  
onak zmosen i sztrasen, szerdit,  
i milosztiv pravicsen razumen  
vu nicsen nei premenyen kak-  
szeie za grehe kroto sredil,

onda

/137/

89.

onda, tak sze szerok i vezdai.

Nemore sze ovdi tak mal greh vchi-  
niti, koga Boga nekastiga, ali  
natom szveiti doklam chlovik  
sive, ali na drugom szveiti, ako  
ga szam chlovik ovdi ne kas-  
tiga z pokorom vu sivoti.

Vpekeltie poiti chi vu szmert-  
nom grehi sztoga szveita premi-  
nes, a koli vu Bosioi prez szmer-  
tnoga greha miloszti vun ne zi-  
des, te ovdi pokore, ne vchinis  
dosztoine, vu pekel noter poides.

Preklete lakomnoszti preklata  
pianſztva, lotrie i praznoszti,  
tabine, usure, nazlobe krivicze,  
i osztale hudobe, ke te vezdai  
szladi, te te bodo nigda na vsze  
veke trapile.

Kratko

/138/

Kratkoie kai szladi dugoie kai  
trapi szveto piszmo szvedocsi,  
zakai adda miszlis za kratko  
szlatkocso duge moke terpeti,  
te za mali haszek z duſsom ino  
z telom vekvekoma goreti.

Kai haszni chloveku vszega szveta  
blago Goszpon Christus govori,  
ako duſso zgubis, te nebo po-  
gubi, i vecsni pekel dobi, bole  
bi mu bilo rodienu nebiti ko-  
mu tamu priti.

Szpomeniſse adda oh kerscheni  
chlovik doklam szi zdrav gosz-  
to krat, da tie vumreiti i od tve-  
ga sitka pred Bogom racsun  
dati, te polgi vrednoszti ali  
vrai nebeſzki, ali vu pekel poiti.

Hvala

/139/

90.

Hvala bodi Bogu goril na viszini,  
a ludem mir na zemli, ki za szvo-  
io duſso paszko noszi, dokle-  
imaio vreme, krsze Boga boie,  
i na grehe merzi, te dobro vsezg-  
dar csini.

Amen.

## Peszen od Sodoma Gomorhe.

Poszluhni kerschaſztvo  
veliko nevolo, Sodoma  
varasa veliko teskocsu;

Vreme Abrahama, kteraszo  
vchinyena, ino nad Gomornom  
kteraszo zgodjena.

Pervo neg Goszpon Bogh Sodomu  
kastiga Abraham moljaſse,  
Goszpodina Boga, da bi ne kas-  
tigal, Sodoma varasa, ned dabis

zdersal

/140/

zdersal ino sze szmiluval.

Abraham tak recse, ino naprai  
sztopi: hocseli Goszpodne vsze  
nye kastigati, pravicsne zgres-  
niki Schefli kastigati, ali po  
miloschi pravicsne zdersati.

Nato Abrahamu Bogh tako odgo-  
vori, za volo pravicsni scho-  
ie obdersati, i moia szerditoſzt  
nesche zverni nih sztati, li-  
sztor csiſse scheio zgrehov po-  
vernoti.

Goszpodinu Bogu Abraham pak  
recse: pedeszet pravicsni v So-  
domi csi bode, ti zdersati vsze  
nye hocsesli, Goszpodne? Gosz-  
podin Bogh nato Abraha-  
mu recse.

Pedeſzet

/141/

91.

Pedeszet pravicsni csisze more nai-  
ti, v Sodome gomorhe vszem nye-  
ga ladanyi, kokoszem Bogh  
zmosen, scho obdersati, ino vsze  
nye nescho vkastigo pusztiti.

Na kolena szvoia Abraham opa-  
vszi, Goszpodina Boga zacse on  
prosziti, cseterdeszet i pet csiſse  
more naiti, zavol ti pravicsni  
naie kastigati.

Goszpodin Bogh nato Abrahamu  
recse: toliko pravicsni csiſze  
more naiti, tako iaz Sodoma  
nescho kastigati, nad sidovszkim  
luſztvom schosze szmiluvati.

Goszpodina Boga Abraham molia-  
se, i szponiznom recsiom nyemu

rekel

/142/

rekel beſse: trideſzet pravi-  
csni v Sodome csi bode, nad  
Sid Sidovszkim lusztvom pro-  
szim te szmiluisze.

Nato Abrahamu Goszpodin Bog  
recse: trideszet pravicsni v So-  
dome csi bode za vol ti pravi-  
csni schoie obdersati, ino moie  
licze schem knyim obernoti.

Neszerdisze na me Goszpodine  
Bosie, Abraham moljaſse, ino  
ga proszaſse, dabi mogel  
ische sztobom govoriti, proszim-  
te Goszpodne neimaſze szer-  
diti.

Dva deszet v Sodome csi bode  
csiſze more naiti, tiszi pra-  
vicsni Bogh imaie zdersati,

ali ako.

/143/

92.

ali ako nades ti deſzet pravics-  
nik, zavol oni deſzet, naie kas-  
tigali.

Nakonczu Goszpon Bogh Abraha-  
mu recse: dvadeszet pravicsni  
v Sodome csi bode, ali lisztor de-  
szet csiſse more naiti, vszem nih  
pogibelnoszt iaz scho oprosztiti.

Abraham Goszpodnu nei szmel go-  
voriti, ni poleg Sodome iedne re-  
csi rechi, k Sodome varasu Bog  
sze obernoſse, dva Angela kme-  
szto v Sodomo poszlaſse.

Pela ta dva Angela v Sodomu doi-  
doszta; Lotha Patriarcha na vra-  
tih naidoſzta loth kakie za-

gleda

/144/

gleda, lekmeszto gori vsztal  
be, i szvoim obliczem ponizisze  
nyima.

I Loth pocsne onda snyima govori-  
ti osztanta primeni schem vam  
sztana dati, vaſsim nogam vmi-  
tel schem iaz vezdajdati, i tak  
vaſsa tela scheta pocsinoti.

Angela zacseſzta Lothu govoriti,  
v Sodomszkoi vtliczi nas sztan  
hocse biti, sztanuvati midva pri  
tebi nemreva, a Lothie primar-  
ia, i pri szebi obsztati.

Loth veszelo priel ona dva Ange-  
la, i veſzelo ondi on snima ve-  
cseriaj, gda luſztvo zaszliſsa za  
ta dva Angela, Sodoma Gomor-

ha

/145/

93.

ha vszasze gori zburka.

I Lothovoi hisi ondi prisli beſse,  
i szerditom recsiom pitati za-  
cseſse, okud i kakvi ludi ono  
beſse, zkoterimi pred vratmi  
Loth govoril beſse.

Loth nyim tako recse ino odgo-  
vori dva potnika scheta prim-  
ni pocsinoti, dabi mogel iaz  
nym dobro vucsiniti, i snima  
mirovno ovdi pocsivati.

Nego proszim iaz vaz draga  
bratya moia, ne csinite ovdi  
ni jednomu vi zla, iaz imam  
dve cseri ke neznaio mousa,

iaz vam

/146/

iaz vam hocsu dati za ta  
dva potnika.

22. A ta dva Angela Lothu tak ve-  
koszta, vernisze Loth nazai  
mi zapremo vrata, i Loth sze  
poverne vhiso noter sztopi,  
i za Lothom vrata Angel szam  
zapre.

Lekmesztu Angyela szerdita  
posztaszta, i szvoio szerditoſzt  
za erh nyi presztiraszta, da  
ondi ono nocs pocsinka ne-  
maszta.

Onda ta Angela Lothu tak re-  
koszta, ti i tvoia hisa i vsza  
tva rodbina, ima vunka ziti,

Sodoma.

/147/

94.

Sodoma varasa, zmosni Goszpo-  
din Bogh, da i nye nekastiga.

Kadabiſze zoria pocseti hotela, Lo-  
thu govoriti pocseta Angyela,  
ti i tvoia sena i vsza tva rod-  
bina, vun Sodome vezdai nai se-  
tuie ona.

I lekmeſztu sze Loth z Sodoma od-  
pravi, szam i nyegova sena, i  
nyegove dvei cseri, setuvaſse  
ziti vunka i Sodome, na Angel-  
szke reicsi hitro odjaſse.

Angyel josche pervo pocsne govo-  
riti, nareke ino krics csi bodete  
chuli, ni jedensze zmed vaz na-  
zai ne ogledai, ar kmeszto Gosz-  
pon Bogh sche vaz kastigati.

Loth

/148/

Loth sze zacse onda prekoto mo-  
liti, Goszpodina Bogha zacse on  
prosziti, dabi Goszpodin Bogh to  
snyim stel vcsiniti, nyega zpo-  
gibeli vun oszlobodi.

Den dabiſze hotel od nocsi locsiti,  
i szuncze na zemlo gdabi stelo  
priti, Goszpodin Bogh ogen z ne-  
beſz doli puſzti, Sodoma Gomora  
pocseſse goriti.

Krics velik posztal be, v Sodome  
varaſsi, veliko plakanye i  
sztrasno javkanye; a Lothova  
sena kmeſztosze ogleda, vu  
kastigo Bosio itak je opala.

Kak Lothova sena nazai sze

ogleda

/149/

95.

ogleda, lekmeszto szolenim kam-  
nomie posztala, stera hocse sztati  
do szudnyega dneva, vszemo tomu  
szveitu na veliko peldo.

Lisztor za jeden greh szeje raszer-  
dit na Lothovo seno, kastiguie  
pusztil, szpomentesze kaie vre-  
den ov szveit jalni, koteri vnocsi  
vuidne leprai vragu szlusi.

Jai Sodoma, varas ono ti Gomorha,  
ktero vetak naglo Goszpon Bogh  
kastiga, nyegovo lepoto Bogh po-  
rusi teda, kaie vnogo vreme ve-  
szelo sivela.

Tvoie lepo lusztvo i lepi seregi,  
krali i Goszpoda, i vnogi mla-

dencz.

/150/

denczi, kakosze Goszpon Bogh  
na tebe raszerdi, oh Sodoma  
varas kamszo tve jakoszti.

Lisztor Loth szamo stert z Sodome  
vun zijde, a Sodomszka jakoſzt  
vsza nistar pride, nyegova le-  
pota, vsza nistar doide, naprah  
Bosi ogen ar ono vsze posga.

Neszrecsa velika Sodomszka greha,  
na velike moke ktera nye zape-  
la, da nei lisztor, kai nye Bog  
vteli kastiga, neg nyihove Dus-  
se na szkvarienye poszla.

Vezdai kerscheniczi koteri sivete,  
vnaszladnoszti szveczkoi kisze  
gosztüiete, nezgovornye grehe

koteri

/151/

96.

koteri csinite, z Sodoma varasa  
peldoszi vzemite.

Od pocsetka szveita, gda szeie pisza-  
lo, iezero devet szto ino iedenai-  
szto, Sodome Gomorhe toszeie zgo-  
dilo, do szkoncsanya szveita da  
bodo na peldo.

Amen.

## Peszen od Noë Patriarcha.

Ti kerschanszko lusztvo,  
poszluhni, ti vezdai miloszt  
preveliko, Goszpodina Boga.

Za Noë vremena stera szo se zgodila,  
za greh preveliki, kteraszo vchinenya.

Noë Gpodin Bogh, zneba rekel beſse,  
toga szveita luſztvi konecz scho  
vchiniti.

Za greh

/152/

Za greh preveliki, schemie kasti-  
gati, za jaloszt veliko, sche,  
szerda szkazati.

Zato ti govorim, Noë poszluhni me,  
vchini nacsiti, barko zmerko-  
va dreva.

Kotera bo duga, ravno tri szto lak-  
ti, a siroka bode trideszeti  
lakti.

Ino nye viszina, da bo trideszeti  
lakti, zvuna ino znotra imas-  
io zkeliti.

I kamuru notri, imas nacsiniti,  
ino vu to barko mores noter poi-  
ti.

Zevszom szvom drusinom, mores  
noter poiti, i tri pode imas  
vu nyo nacsiniti.

I od

/153/

97.

I od vszake sztvari, par imas ti vze-  
ti, od phticcz, i od zverja, i od  
drovni mravlicz.

Noë gda zaszlisa, glasz Goszpodna  
Boga, kmeſzto recsem nyega, po-  
koren mu poszta.

I hvalo zdavaiocs, zacse on redi-  
ti, zapoved Goszpodna, zacsne zder-  
savati.

Ar ovo vsze lusztvo, hocsem po-  
topiti, zvodom prevelikom, schoie  
kastigati.

Vszega szveita zdenczi, scheio sze  
zleati, ino z nebeſz desgya, scho  
na vaz pusztiti.

Noë zacsne lusztvo, prekroto kri-  
csati, dabisze vernalo, Gpodinu Bo-  
gu.

Lusztvo

/154/

Lusztvo zacsne Boga, za nistar  
stimati, ino zacsne snyega, ve-  
lik spot szpravlati.

Noë gdabi vidil, okornoszt nyi-  
hovo, zacse on redeti, to pre-  
lepo barko.

Barko nacsinivsi, zmerkova dre-  
va, i vszredini barki, beo sz-  
tavil vrata.

Noë Goszpodin Bogh, znebe rekel  
beſse, poidi vuto barko zevszom  
szvom drusinom.

I od vszake sztvari, par imas  
ti vzeti, ar moio zapovid  
imas ti szpuniti.

Noë poszluhnol be, v barko noter  
sztopi, komu zapoved be od  
Goszpodna Boga.

Za jal-

/155/

98.

Za ialnoszt veliko, pregrese-  
nya lusztva, Goszpodin Bogh  
puszti, desgya velikoga.

Stiri deszeti dni, stiri deszet  
nocsi, Goszpodin Bogh puszti,  
znaglim desgyom iti.

Vsze globooke vode, i zdencsine  
vnoge, zleialeszosze vsze, po  
sirokom szveiti.

Recs Goszpodna Boga, szpunila  
sze beſse, ko on rekel beſse,  
Noë Pattriarki.

Vszako vöro voda, poveksava-  
lasze, i barka od zemle, zdig-  
nolasze beſse.

Zevszom drusinom, Noë v bar-

ki

/156/

ki szedecs, hvalo Bogu zda-  
iocs, vu barki szedecs.

Ober gor viszoki, ta barka szpla-  
vasse, Noë pravicsen mous,  
Bogu hvalo zdaie.

Ober gor viszoki, veksa voda beſ-  
se, petnaiszeti lakti, veksa  
voda beſse;

Szedmoga meiszecza, vötrovje  
posztasse, vszeszo henyavale,  
te globoke vode.

I barkasze szpuszti, doli med  
te gore, ar sze szpunyavaſse,  
szerditoszt ocza Boga.

Cseresz stiri deszet dni, Noë oblok  
odpre, i na oblok puszti, i ed-  
noga kovrana.

Te phtics

/157/

99.

Te phtics sze nei recs vernol, vecs  
nazai vu barko, neg ober vszei  
vodai, okolu letasse.

I szuhoga meszta, lisztor szi isz-  
kasse, szuha meszta naide  
terbuiszi napuni.

Te phticz znamenuie, vsze never-  
ne ludi, ki Goszpodnu Bogu  
nescheio szlusiti.

Nisze szvoi grehov, nescheio verno-  
ti, stimaio to oni, da nyim nebo  
vmreiti.

Drugi pot zoszpetics, goloba vun  
puszti, golob odidosze, kvecser-  
iu doidoſse.

Zeleno veicsiczo vuszti, doneſz-

se,

/158/

se, nad komsze zveli, Noë  
szvom drusinom.

Golob znamenuie, verne kercshe-  
nike, ki poleg kerschansztva,  
vszegdar Bogu szlusi.

Zapoved nyegovo, koteri zdersa-  
io, i koteri szercza, vszegdar  
lubio.

A zatem veicsicza, znamenuja, mi-  
ra, veliko miloscho, Goszpodina  
Boga.

Kterasze szkasuie, nad gresnim  
Chlovekom, nad pogibelnimi lud-  
mi.

Zato kerscheniczi, koteriszte vez-  
dai, sztari ino mladi, vszake  
jake verszte.

Prot

/159/

100.

Prot Bogu necsinte, grehovsze csu-  
vaite, da prot vaz ne sztane,  
szerditoszt ocza Boga.

Kakotie sztala, za Noë vremena,  
za greh preveliki, okornoga  
lusztva.

Za pianoszt veliko, za lakomnoſzt  
veliko, za jalnoszt veliko, i za  
praznoszt vnogo.

Od Christussevoga, na szveit porod-  
ienya, daſzei piszalo, iezero i  
seszt szto.

Inober toga, trideszet i drugo, pesz-  
enie szpravlenya, Boguvi na diko.

Hvala bodi Bogu, oczu nebeszkomu  
szinu nyegovomu, vekvekoma.

Amen.

/160/

## Drüga na noto Goszpon B. Sz: M:

Steri godi chlovik sztoji  
da ne szpadne naisze  
boi, toie ki pobosno si-  
ve, nai merka, da ne pregressi.

Arie velika vraisa ialnoszt; velika  
ie chlecsa szlaboszt, lehko vrag  
szveit telo, vkani chleka na hudo ober-  
ne.

Adamie bil nai szveteisi; I Noë  
nai pobosneisi, Samson ie bil nai  
mocsneisi, i Salamon naimodrei-  
si.

Denokie Adam prelomil; Bosio  
zapovid prekersi, Noë gda sze-  
ie zapoil i Samson da kurvi  
hodil.

Od pogan

/161/

101.

Od poganszki sen sze vkanil, Sa-  
lamon bolvanom szlusil, nyimje  
oltare napravil, Bogh zna ieli  
sze szpokoril.

Z Abrahamomie govoril; Bogh  
szvoi zakon mu podelil, denok-  
ie en krat vnyem zdvoil, gda je  
vtüjoi zemli hodil.

Lotha Bogh Sodome szpravil; gda  
je nyo zognyom pogubil, moij  
seſsa Propheto vchinil, Arona  
zpopom posztavil.

Eljie en visnyi pop bil; vto nai  
szveteiseie hodil, Davida Bogh  
szercza lubil, denokje vszaki  
pregresil.

V Chris

/162/

V Christusa sholi Judas bil;  
I Peter z Christuſsem hodil,  
denokie vrag oba vkanil,  
ovga prodal te zatail.

Kakbi pak vrag nam pokoi  
dal, prezi szkusavanya ne-  
hal, kteriszmo nei takvi  
szveczi, nego nevolni gresniczi.

Zato nebod chlek Athous, ali  
gizdav Pharisaus, ti dobro  
csiniti setui, hvalitiſze ne  
engedui.

Natoie Bogh chlek sztvoril; kai-  
bi nyemu verno szlusil, ovdi  
kaibi dobro csinil, i nebeſzko  
diko dobil.

Vchinil

/163/

103.

do od mene, dokle moi grehov  
pri meni ne osztane, leprai ti  
Goszpon bos vszegdar me vupanye.

Bogme ia zmosni Bogh, leprai  
kricsim ktebi, ar veksega dobra  
nemam nigder indri, kibi zmo-  
csi mogel protivnike moie, nis-  
che nei verneisi, Bogh od tebe  
meni.

Ravnoszimi Goszpon tve dobro po-  
kazal, kaiszi varuvacsa zne-  
besz mene poszlal, vszake zle  
protivne mene szi mentuval,  
toszi vu meszercze veliko ra-  
doszt dal.

Isztino veliko zmenom miloszt  
vchinil, kai mi szvo praviczo  
poznati dopuszti, te mi ne-

szrecse

/164/

szrecseno szvoio zmosnoszt  
iavi, ino kai na me szvo lu-  
bezen posztavi.

Eriave zle vszake moie protiv-  
nike, divji oroszlanyi raszte  
galiszoie, gdaszi zmenom me-  
ne nische nezbantuie, komu  
szi ti mocs vzel on me nezban-  
tuie.

Ludje gdaszo godei prot mene  
vsztajali, zjalnosztiom szo vszeg-  
dar kmeni govorili, laslive  
zle glaszi zmene szo szpravla-  
li, da zato skoditi mene nei-  
szo mogli.

Nyi hudo orosje sztreleszo cse-  
merne, nyi jalni jeziki szke-  
mi zlo govori, jamo mi szkopa

se

/165/

104.

se, szami vnyo vpadosse, vu  
szvojoi hudobi, vszi zlo poginose.

Ponizen tisze scho vszegdar szka-  
suvati, vszegdar hocso moi  
Bogh tebe zvissavati, vszeg-  
dar vu mem szerczi, hocso  
ti szpeivati, tvo miloszt na  
szveiti, vszegdar scho kricsati.

Moje szercze rado vszegdar tebi  
peti, za tve zmenom dobro  
vcsinenye, hvaliti, tebe na  
tom szveiti nai visse znas-  
sati, tvoje szveto ime nai  
visse dicsiti.

Czelo te me szvercze proszi  
sztani krai mene, vszegdar  
sztvom dobrotom vnevoli po-  
mozine, obnemogel szem ia

szvo

/166/

szvo mocs zdai dai krai  
mene, od te pogibeli moi  
Goszpon brani me.

Hocso tvoio miloszt vszegdar  
zvissavati, hocso tvo praviczo  
vszegdar vadluvati, hocso  
tvo dobroto szveto nazvescha-  
ti, tve dobro vchinenye, ho-  
cso povedati.

Jednocsie to peszen szveti David  
szpravil, gdaſzeie neverni lu-  
di bil presztrasil vu szvojoi  
nevolie, tak szeie Bogu molil,  
vu szvoihie knigai to szpiſzati  
vcsinil.

Csinimo i mi tak vnasoi potre

bocsi

/167/

105.

bocsi, Boga zezavaimo vu  
nassoi teskocsi, knyemuſse  
vupaimo hocse nam pomocsi,  
vszegdargda hvalimo vudne  
ino vnocsi.

Amen.

Jaz znam eden czvetek  
leipi, kiszeie dopadnol  
meni, onie memu szer-  
czu dragi i prietni, med szei-  
mi drugimi czvetki.

Dvi czvetekje recs Bosia, ko  
nam szam Bogh dal zdavnia,  
ka nam ovdi vu nevoliai  
i tam szveiti, vu vekivecsnom  
blasensztvi.

Onie pot szvetloszt dveri, pra-  
vicza i sitek vecsni, kiſze

za

/168/

za vsze grehe saloszti, miloszt  
proszi, nyemu szo odpuscheni.

Ar szam veli hote kmeni, kiſz-  
te zgrehi obterseni, iaz schem  
polgi vaſsi szercz prosnye, ve-  
rujte mi, zavracsiti vaſse rane.

Vzemte jeite to me telo, kotero  
vam vezdai delim, sztem nav-  
kupe vsze dobro vam dam, ve-  
ruite mi, daſze szpomenete  
zmene.

Vzemte pite toie kerv ma, ka-  
ie za vaz preleana, to gda bo-  
dete csinili, zmoie szmerti  
bodetesze szpominali.

Zato proszimo mi tebe, za tvoie  
rane velike, daſzi vmrel za  
nasse grehe, Jesus Christus,

neimai

/169/

106.

neimai od naz procs oditi.

Vzemi naz za szvoie szini, da  
te bodemo dicsili, tvoio szve-  
to recs vszi glaszili, vu pra-  
viczi po Jesus Christussi.

Amen.

Szina Boga visnyega  
Goszpodna Jesuſsa, opol  
nocsi vloviſse neverni  
Sidorie, szamoga osztavisse nye-  
ga vucseniczi, a Judas ga cze-  
noval koga odal beſse.

Pervo horo Jesuſsa, pelasse kpi-  
latuſsu, i na nyega szpelaſse  
te krive szvedoke, licze mu  
popluvaſse, za liczega bisse,  
i potomga zvezana k Hero-  
deſsu pelaſse.

Tretio

/170/

Tretio horo Jesuſsa, gologa  
bicsuvaſse, v barsonga oble-  
koſse, terga ospotaſse, glavo  
nyega ternovim venczem ko-  
romisse, kris na nyega zva-  
liſse, na szmertga pelaſse.

Seszto vöro Jesuſsa med Lotri  
raszpeſse, i potomga zcheme-  
romi zocztom napuiſse, szvite  
mu razbeliſse, groznoga pszu-  
vaſse, mati gledecs na szinka,  
saloszno plakaſse.

Ob devetoi hori Jesus ocza mo-  
li, za szvoie vrasdenike, i gda  
duſsu szpuszti, zemlaſse vsza po-  
treszno i szuncze potemno, potom

Vitez

/171/

107.

Vitez szlolinczom, nyega vper-  
szi bodno.

Ob vecsernye Jesuſsa zkrisa do-  
li vzeſse, szveto telo nyegovo,  
na zemlo presztreſse, glavo  
zternyem zbodano, mati obi-  
maſse, rane nyega kervave  
placsocs kusuvaſse.

Okompleti Jesuſsa, zmasztiom na  
mazaſse, szveto Telo nyegovo,  
vlilahen zaviſse, vu grob novi  
zreizani lepo polosiſse, i na nye-  
ga veliki kamen novaliſse.

Vszakomu kerscheniku Jesuſseve  
moke, zmilim szerczem salujocs,  
goszto krat premislavajocs, grehe  
nam Bogh odpuſzti, duſse

nam

/172/

nam zvelicsi, i v nebeſzkom or-  
szagi dai nam sze veſzeliti.

Am

Dva devet deſzet leit  
Jesus minocsi pocsne  
ktemnomu szveitu kri-  
csati, i Apostole kſzebi zbirati.

K Jerusalemu goszto hodjaſse, ve-  
lika csuda ondi csinyaſse, szlei-  
pe i rome ozdravluvaſse.

Veliki csetertek gda priſzpeivaſse  
sidovszko luſztvo, tolnacz vcsinise,  
kak bi Jesuſsa bili vlovili.

Gda vucsenikom noge mivaſse, szve-  
ga nyim tela jeszti davaſse,  
i rane nyega Judas zdavaſse.  
ker vi nyim szvoje piti.

Za tri deszeti, penezga proda

Sidovſz

/173/

108.

Sidovszkim Popom zname-  
nye to da, koga jaz kus-  
nem toga vlovite.

Jesus moljaſse, Judas idosse  
orusno ludi vnogo snyim  
beſse, on ga je kusnol, drugi-  
ga veso.

Gda ga vesejo gologa ksztebru,  
zbicsmiga bio, nitga milujo,  
novi venecz mu na glavo  
veso.

Sidovszkim Popom, nyega pela-  
se, i nyega szvite snyega szle-  
koſse i roke nyega na kris  
zvesaſse.

Jesus na krisi, gda vumrel beſ-  
se, szvojega ocza milo moljaſ-  
se, i snyega tela kerv kro-  
to tecse.

Deva

/174/

Deva Maria, gda to zaszlis-  
sa, kako nye szinek gorko  
vmiraſse, lekmeſzto ona na  
zemlo szpadne.

Na zemlo szpadne, Deva Maria  
licze, i vlaszi szebi tergaſse,  
da takve glaſzi ona zacsuje.

V pameti doide, hitro pritecse kſzvo-  
jemu szinu hitro setuie dabi-  
ga lisztor sivoga zaisla.

Maria recse, i Magdaleni, poidi-  
mo hitro, kmojemu szinu, do-  
klamu Duſso v teli zaidemo.

Maria szina, sztojecs gledaſse, cze-  
loga meſzta na nyem nei  
beſse, szedmerim placsom nye-  
ga plakaſse.

Lepi

/175/

109.

Leipi moj szinek, leipi golo-  
bek, leipi moj Goszpon, dragi  
moj Jesus, vszegdar szi ti  
bil moje veſzelje.

Rumeno tvoje, prelepo licze,  
Sidovszkimi szlinami vsze je  
szpluvano, i tvoje teilo, vsze-  
ie kervavo.

Kaiszi pregresil, leipi prele-  
pi szlatki moi Jesus Si-  
dovszkim ludem, vszegdar  
szi ti bil nyihov dober vracs.

Szinovla Mati, vszaka me gle-  
di, iedina szina, iaz schem  
zgubiti, pretusna mati iaz  
schem osztati.

Pregovorimi, leipi prelepi szat-  
ki moi Jesus, tusnoi ma-

teri.

/176/

teri, daszemi duſsa nazai  
poverne.

Ako mi denesz, ne pregovoris,  
tusnoi materi, veszele rei-  
csi, denesz mi bode vkup szto-  
bom vmreiti.

Vsza moja, radoszt ino veſzelje,  
koszem imela, gdaſzem te rodi-  
la, vsze szemi denesz saloszt-  
iom vracsa.

Leipoga Jesuſsa, vecse boljaſse,  
maikine tuge, neg nyega mo-  
ke, i tesko zkrisa kmateri recse.

Leipa ma mati, mila ma mati, ne-  
boidi za me tako saloszna, ar na  
tretyi den jasz gori sztanem.

Angelszke peszmi, kaiszem szlisa,

velika

/177/

110

velika csuda, kaiszem vidila,  
vszeszemi denesz salosztiom vra-  
csa.

Na nyega rane beſse verseno,  
kroto prestesko, to krisno, dre-  
vo, pod keim na zemlo nebog  
opadne.

Cslovecse szercze, terse od kamna,  
kosze ne placse, na to gledecs,  
na szvoje grehe pomislavajocs.

Otecz moi mene, natoje poszlal,  
kaibi iaz vraga na krisi zve-  
zal,iz moiom mokom nyega  
mocs potrel.

Devoi Marij, gda szinek vumre,  
velika csuda poszta po szveiti,  
kamenye terdno szeje pokalo.

Zato proszimo, na denesnyi den,

Goszpodna

/178/

Goszpodna Boga, Devo Mario Jesus Chris  
da nam odpuszti naſse vgresem  
ter nam odpre leip nebeſzki Or-  
szag.

Amen.

## Lamentatio Adami expulsi e Para a

Adama gda vun zegna, Bog  
zparadisoma, sztojecs pred  
szvetim mesztom, grehe

Sztusnim glaszom, mertelnoszt  
plakajocs, na moke zmislavajocs,  
zevzva vkupe szve szini, i placsoc???  
nyim vetak recse.

Da jaij meni nevolnu, i gresno Cslo-  
veka, nemorem zracsunati, ne-  
vol szama znati; ar szem kroto  
ranyen vmerszke grehe szpad-  
nyem, od jalna vraga szkusen,

i od

/179/

111.

i od vszei dobrot odpadnyen.

Ah nemrem zataiti britke me sa-  
loszti, szlisda szinek te recsi,  
grehe me premiszli, za keszo  
na tebe vsze saloszti, szpadno-  
le, nevole i betegi, na tve te-  
loszo puscheni.

Mene csi sches poznati, Adam  
szem ocsa tvoi od Boga sztvor-  
ien iaszem, szpodobna znal ne-  
szem, meneie na szvoi kep sztvo-  
ril, daſzem bil lep, v paradi-  
somi szem sztal, i vszakomu  
bilszem iaz kral.

Vneszkoncsane csisztocse, prez  
greha merszkocse, sztvoril  
me vu praviczi, prez koncza

vu szveſz

/180/

vu szvesztvi, dalmie szlobodo,  
pusztil vdobro volio, leprai  
szve szvete recsi, zapovedal  
mi zdersati.

Sivi Goszpon Bogh zmosni, radu-  
val sze meni, zato vsze sztvari  
szvoie, zrocsilje meni nye, i An-  
gelom recse szkerb nosziti na-  
me, i po csaszu vremena, od-  
neszli bime, v nebesza;

Bosia szloboda szeje szveitila na mem  
zdobrim iaz neszem dobro, neg si-  
vel neverno, stel Bogu szpodoben  
biti, iaz primeren, prepovedana  
dreva, kostal ieszem nyega szada.

Oh kako moje szveſztvo, vsze kme-  
szto pogino, i kep mojega Boga

Szercza

/181/

112.

Szercza misze szipa, szvetloszt  
tela duſse na szramsze ober-  
ne, pravicza i vsze szvesztvo,  
od mene kmeszto odislo.

Kakvi dobrot lepoto, vrag od me-  
ne vtergno, csüies da me  
nagoga, vszramoto pripela,  
seleim ne szlisati, Bosja gla-  
sza csüti, ar meje szram ta-  
nacsa, koga meni dala kacsa.

Ah moij odgovori nebeh zado-  
volni, kaime Eva vkanila to  
nei Bosja volja, zverta naz  
zapreſse, dalko odtiraſse, na  
szram i na na goto vergo je-  
dno ovcso koso.

No vre na szvetu vetom, vnevol-  
iai sivel bom, od perva lepa

dobra

/182/

dobra gdaszi zmislavam, iaz  
szkuzisze ochi, i duſsa saloſz-  
ti, selelbiſzi pomocsi, da ne-  
szem nigdar vmiloschi.

Jaij zevszei sztrani mene, kak  
sze saloszt ticse, vu teili, i vu  
duſsi sztrahota pomicse, greh  
mi düſso grize, nigdar nepo-  
csine, szmert pekel i szkvaje-  
nye, klacsio ober me glave.

Zdelom zvelikim trudom, to zemlo  
kopal bom, na mem herbti pre-  
klesztvo noszil bodem tesko,  
vsze zlocsaſzte trave oſzed he-  
bed ternye, meni rodilo bode,  
ar szem teh vreden za grehe.

Prevogi i preteski, saloſztni bete-

gi,

/183/

113.

gi, huda moka nevola, i vno-  
ga teskocsa, vmem teli bo szta-  
la, do szmerti toga dneva, jaij  
meni nevolnomi vsze noter do  
moje szmerti.

Vsze moje pleme zczela krotosze  
raſzipa, nemrem vchiniti dobra,  
csi glij mije volia, greh vsze  
doli szpravla, szveſztva nepona-  
vla, se prez krivicze, nigdar ne  
bo sivel, za mo volio.

Klivche vszegdar vu meni, me  
dusno szpoznanye, nesztanoma  
me grize, grehe vocsi mecse,  
zvragom miſze grozi, i szprav-  
dom me sztrasi, od sveplenoga  
ognya, boi miſze szercze plamna.

Jaij

/184/

Jaij meni nevolnomi, jaij kai  
schem vcsiniti, o ti zemla i mor-  
je dai tolnacsa meni, i vi sztva???  
sive, male i velike, pomiluite  
narodie, britko saloſzt moje glave.

Viſzoka neba iti, nad menom sze  
szkuzi, szuncze meiszecz i zvez-  
de, saluite vi mene, da tak po-  
ginoti, vroke morem vpaſzti, ne-  
vernomu Satanu, i sztati vpe-  
klenſzkom ognyu.

Blaseno szveto troisztvo, vzemme  
iednocs vnebo, arie tebi mogocse  
vzeti mene kszebi, grehe vnoge  
moje meni odpuſztije, i za volo  
nyi szpeklom, ne placsai meni  
szkastigom.

Nad

/185/

114.

Nad menom ne vidim vre, szmilu-  
val kibisze, proti vragu pomocsi  
kibi mogel meni, vsza sztvar  
me oduria, i prot meni bersza,  
oblaſzt Luciperova, taje najem  
mega greha.

Priszlinyam sze iaz ktebi milo-  
sztivni Bosje tva deſznicza bra-  
nime, ar sze vüpam ktebi, va-  
dlujem grehe me, csakam mi-  
losche tve, zagovori ti mene  
i odpuſzti mi grehe me.

Vroko merſzkoga vraga, nedai ke-  
pa tvega, nepriatel duſni je, ki  
naz pela vgrehe, ti me oszlobo-  
di, duſso mi zveſzeli, za ime  
tve vcsini to, i Bosanſzko do-  
broto tvo.

Amen.

Conso

/186/

Consolatio Angelica, zva  
Angelus allogvitur Adamum

Oh sto kricsi tak iako,  
tusno i saloſzno, dreſze-  
liſze prekroto, i javcse  
csemerno? Adam toliſzi ti?  
oh chlovik nevolni, Bogh ti po???  
ni szposila, da te zmore szte  
nevolje.

Bud zato dobre vole, i ne saloſzt-  
tisze, ni vu dvoinoſzt ne szpa-  
dni, nebos szirota ti, arje po-  
szluhnyena ta tvoja molitva,  
tomuſse veſzeli ti, kak tvoje  
duſzicze vrasti.

Ar ovo Bosi szinſze, rodi zjedne

deve

/187/

115.

Deve, zvelicsitel od grehov,  
i krall vszei Angyelov, ka-  
csi glavo sztere, i vraise se-  
rege, ter tebe oſzlobodi, i prot  
nyi mocsi pokrepi.

Na szveit pride vu prave chlo-  
vecse nature, sziromastvo  
nevolje, noszil bo vu sitki  
za tebe szmert rusno, szter-  
pi da tvo duſso, nyegova  
kerv ocsiſzti, i vu ocza znova  
vczepi.

Recs moio vpamet vzemi, to od-  
kud bodeti, da ti znopet vmi-  
loscho, vzet bos vBosjo voljo,  
ar veta dobrota radoſzt i glo-  
blina neje sztvoje vrednoszti,  
neg leprai zBosje milosche.

Sztvoim

/188/

Sztvoim imenom veto pecsati, pri-  
szego, da sche noter szpuniti  
vpriseſznom vremeni, verui o-  
becsanyu dai mir vszoi hudobi,  
vu nyega sze vupai ti, nebo csi-  
nil sztobom nacsi.

Amen.

Ad consolationem Angelicam  
magno cum gaudio respondet.

Jako szime potrostal dra-  
gi moi priatel, pametmje  
veſzela, kak szem to recs  
csul iaz, jezik zgovoriti, nemre  
te radoszti, toga dobroga glaſza,  
szercze zveſzeljem poszlusa.

Bogi veliko hvalo, dajem za dobro-  
to, da snyega obecsanya, csüjem  
vre iaz trosta, duſsa mi pocsi-

va,

/189/

116.

va, vradoſzti prebiva armje  
ta recs Bosja, miloſzt glavi  
obecsala.

Verujem szprava szercza, recs  
mojega Boga, da sche vsze  
napuniti, kakje szposzla me-  
ni, kak znagla on hocse, da-  
ti mje more, na nyega sze  
szlonim iaz, znam daje pra-  
va recs nyega.

I zakai da drugacsi, to nemore  
biti, nego pervle toi szmerti  
zocsi mi bo sztati, a duſsa  
ma siva bode vekvekoma,  
nemaram csi zdai vmerjem,  
tem hitrei k Jeszuſsi pridem.

Na szebe to szmert zato vzem-

mem

/190/

mem iaz veſzelo, ar na den  
szlednyi, tako pridem iaz vu  
diko, moje vöre nayma, i  
teli pocsinka, dobim iaz pri  
Christuſsi, snim sivel bodem  
v nebeſzi.

Zato viſzoka neba, zemla i  
sztvar vszaka, raduiſze ar  
imam vre vupanye, pri Bo-  
gi, dobre volje bodi, saloſzt  
dalko zgoni, natom sirokom  
szveiti, vszaki chlovik ki gde  
ieszi.

Kai szem v Paradisomi, zgubil  
iaz po grehi, Bogh mi znope???  
poverne, csudnim zakom vre,

za szvo

/191/

117.

za szvojega szinka, koga da  
za chloveka, ete na ramo  
vzeme, naſze grehe ino placsa.

Nyemu zato hvalo dai narod  
chlovecsanſzki, ar leprai po  
Christuſsi dobis zvelicsanye,  
grehom odpuschanye nebe-  
szko veſzelje, i Angelszko  
lepoto, vekvecsni kincs ino  
diko.

Stero vekvecsno diko, szam Je-  
sus nam dajo, za tve moke  
terplenye, primi naz za ro-  
ko, da nebomo vgrehi, potom  
szveczkom sitki, nego pri  
tebi v nebi, sivemo vecs-  
nom blasenſztvi.

Amen.

Peszem

/192/

## Peszem od Bogacza!

Oh velika blodnoſzt, ti  
hudo bogaſztvo, ka chlo-  
veka v szkvari, prekle-  
to bogasztvo.

Csudim sze iaz chlovik, tvemu  
dugovanyu, kai ti ne setu-  
ies na te Bosje recsi.

Vzem daſzi na pamet, bogaczovo  
peldo, kteri bi vszaki den, vbi???  
bor barson hodil.

Hodecsi bogatecs, vu szvojem bo-  
gasztvi, vsze szvoje bogaſztva,  
poveksa vszebi.

Eto recs govori, hvala bodi tebi,  
kai na vnosina leit sitka  
megu jeſzte.

Rekel

/193/

118.

Rekel jeſzte nyemu, Bosi szveti  
Angyel, neszpameten chlovik  
neznas kai govoris.

Znas bodo proszili, dnesz tvojo du-  
siczo, nebos imel koncza tvojoi  
vüpaſznoſzti.

Za Angyelſzke rechi, on nistar  
nemara, vecseju li frisko  
kuhinyo napravla.

Pri vecserje szlugi, dvoriſsemu  
lepo, szinke, i cseri, tanczajo  
vszi frisko.

Trönbünte puhaſse, czitere kla-  
csiſse, vsziſze veſzeliſse povsze  
nicze piſse.

Vu pervom vu szlednyem, Boga-  
tecz vumreſse, Duſsicza nye-  
gova vunka snyega vzese.

Duſicza

/194/

Dusicza nyegova, poleg nyega  
sztaſse, zacsne mertvo teilo,  
vetak preklinyati.

Oh prekleto telo, ti csevov jeſz-  
tvina, kai szi nei iſzkalo vek-  
vecsnoga sitka.

Jesuſsa Christuſsa Evangelioma,  
kiſzoga glaſzili, nye szi ospo-  
taval.

Vu vszem tvojem sitki, bogaſztvi  
szi szlusil, i ztem szi ti vragu  
veſzelje napravil.

Ta duſsicza veli, jai je vszegdar me-  
ni, kai moim nevoljam koncza  
nigdar nebo.

Prekleti on otecz, ki meje zami-  
szlil, i prekleta maika, kameje  
rodila.

Prekleto

/195/

119.

Prekleto bogaſzto, ka meje szkva-  
rilo, i prekleta vöra vsteroi  
szem sze rodil.

Sztraſsenje ti vragov, nyihov  
cserni obraz, nohti szo spicsa-  
szti, rogi zaviaſzti.

Sterim gresne duſse, kszebi pri-  
veachujo, daſze nezvelicsa, nego  
daſze szkvari.

Oh vi kerscheniczi, hitro szo pover-  
nite, szmilenoga Boga na mi-  
loscho gente.

Hvalo mi vszi daimo, zlepimi  
peszmami, kolena nagnimo  
na drago poniznoſzt.

Dika bodi Bogu, ino nyega szi-  
nu, navkup zduhom szvetim  
vekvekoma.

Amen.

Peszem

/196/

## Peszem od szodnyega dneva

Oh kak bojechi ino  
presztrasni bode den  
pitani, gda goszpodin  
Bogh vszako sivo sztvar  
zognyom sche posgati, i sztoga  
szveta za vnoge grehe terden  
racsun vzeti.

Saloszt jeszt ovdi csi jedna hi-  
sa prehitrosze vusge, ino pla-  
kanye ako sze zemla pod na-  
mi prepadne, i vnogo luſztva  
od bojaznoſzti, malo kai ne  
vmerje.

Kai onda bode gda veſz szvetli  
szvet vszegavecs sze vusge,  
neba verh tebe zropanyem

vnogim

/197/

120.

vnogim tergalaſze bode ze-  
mla pred tobom kako poz-  
derje gorelaſze bode.

Malo germlaicze razi bojazni  
zdai nemres szlisati, ino za  
volo male blizkaicze, nemres  
pocsinoti, kak pak med vno-  
gim gronſzkim kamenyem, bos  
mogel obsztati.

Ino gda ti ta viszoka neba, opa-  
dne na glavo, te prevnosine ne-  
beſzke zvezde vsze na zemlo szpa-  
dno, i toga szveta fundament-  
moni, zmeſzt sze vunka geno.

Ische i bregi kako potoczi zmeſzt  
vun tekli bodo, kamene gore  
od te vrocsine vseſze raſzpoka-  
jo, te morſzke vode, kak puk

seni

/198/

seni prah goreleſse bodo.

Szuncze i meiszecz onda nebi po-  
temneti schejo, rodjeno drevje  
za vol potrenya szkervjom  
bode czvelo, obernature nad  
preminenyem bodeſze plakalo.

Neverni ludje onda vbojazni, ka-  
maſze szkriejo, ako pak ische  
pred tim potrenyem meſzta  
szi ne naidejo, kak pak pred  
szodczem i nyega sztrasnom sze-  
dom osztanejo.

I gda bo z nebeſz ti archangelje  
trombite puhali, nezgovorjen  
vnogo seregov scheſze teda ge-  
noti kim na videnye, ti prekle-  
czi scho, na zemlo szpadnoti.

Onda

/199/

121.

Onda szamoga te dike kralja  
bomo vszi vidili, koga nebe-  
szki Angyelſzki chorus hvali  
ino dicsi, nyemu ti szveczi  
okolu sztola, bodejo dvorili.

I te kris takai naprei perneſzo,  
sztov mantranov kervjov, za  
sterim teda jezero vnogo szve-  
czev bode islo, kiſzoſze pod  
nim viteskim talom voiſzku-  
vali verno.

Radiſze verno verni Christuſsa,  
vidivsi te szvecze, neverniczi  
pak placsocs javcsejo tergajocsi  
szebe, kai po nyi grehi, goriſze  
raſze Goſzpon nebe zemle.

Ali kiſzo pak nyega raſzpeli szvo-

imi

/200/

imi rokami, to drago telo  
krisnomu drevo pribiliſzo  
schavli, bodo vidili nezgorje-  
no veliko derhtanye.

Jaj vi neſzrecsne saloszne duſse  
kai odgovorite, gda vre toliko  
vnogo gerdoſzti, pred ocsmi  
vam bode, stere na szebi zocs???  
i vocsi bodejo tosile.

Kim taksa rusna i vnoga tosba  
vu ochisze verse, koliko vnog???  
rusne gerdoſzti vunka povejo  
sze, stero vsivoti, terdno i  
jako vszegdarje szkrivaſse.

Gda Goſzpodin Bogh ino Angyelje  
vsze scho vun zveſztiti, never-  
ni onda med vnogim luſztvom  
nagi bodo sztali, nebodo mogli

te

/201/

122.

te veliki szram zakriti  
tam oni.

Stoda sche teda neverne ludi  
lepo veſzeliti, ali pak zato  
sztim lepim gvantom nihov  
szram zakriti, ino od vnoge  
rusne szramote te oſzlobodi-  
ti.

Oh neszpametni szveczki giz-  
davczi, eto premiſzlite, ki vno-  
go dele lepo gvanta molom  
vi dersite, barszi li teda sza-  
mo jednoga szebi obdersite.

Terdnosze boite ino milite  
kakbi zdai vidili, kak gda bo  
teda vu szvetlom sztolczi sze-  
dil krall nebeſzki, szerditoſzt  
nyegova bodemu zvuſzt sla ka-  
ko palas osztri.

Gdaſze

/202/

Gdaſze vre szkradnya ta senten-  
tia na vaz vunka recse, od  
bojaznoſzti vszeſze precserni  
i poszehne licze, ar vam na  
glavo kak gronſzki kamen  
vnoga prekleſzt szpadne.

Odidite vszi na vecsni ogen od  
ocza prekleczi, sterie szpravlen  
hudomi vragi tomi Luciperi,  
gde placs ino jocs zobno skri-  
panye, vszegdar botte csuli.

Sztrahota bode onda velika, g???  
bo ti prekleczi sztimi rusnimi  
peklenſzkimi vragmi vkupeſze  
lanczali, ino vu vecsni velik  
mokai zvezani vodili.

Toliko zmosne ino prelepe velike

Goszpode

/203/

123.

Goszpode, ravno koliko vu tom  
Goszposztvi postene divoike, ste-  
re vsivoti ztim dragim Gyön-  
gyom czifrale szo szebe.

Jaj stoda recse razi plakanya,  
nihovo potrenye, i stoda zmi-  
szli brezi bojazni na pekel  
szpadnenye, ali sto szterpi  
brezi plakanya toliko javkanya.

Gde ische szveti Angyelje, bodo  
saloſzno plakali, ar vnoge duſ-  
se za vol potrenya nebodo  
vladali, kako prophetje zto-  
ga saloſzno jeſzo na zveschali.

Oh nagle szmerti nye necsemur-  
noſzt, sto more zgrüntati, vnogo  
plakanya saloſzno sztalnoſzt  
sto more prieti komi zacsetka ni  
dokoncsanya, nigdar nemore znati.

Preſz

/204/

Presztrasitesze oh vi gresniczi ki  
veta csujete, ino sinyakov szk-  
varjeno breme vszi doli verzite  
i Christuſsevo lepo priseſztje,  
veſzeli csakaite.

Oszlobofi naz zmosni Goszpon Bog  
od te pogibeli, i po tvem szini  
od vnogi naſsi grehov naz obra-  
ni, da naz tva szveta zmosnoſzt  
neverse, na ogen peklenſzki.

Am.

Na szvetoga Pavla preoberne-  
nya Den. Actor g. t. zo. Caj

Mocsni Bosie gda Ada-  
ma vun zegna, z Para-  
disomszkoga verta z???  
prega, Eva sena nyega vbre  
be vpala, Cain szina pervoga  
be rodila.

A

/205/

124.

A natemsze Eva kroto zradu-  
va, szvemu Bogu veliko hva-  
lo zdava, recse ludem te bo-  
de odkuplenye, koteroim obe-  
csano beſse.

Raszti zacse Cain vu szebi go-  
ri, tesek chlovik vu mlado-  
szti posztal be, med temtoga  
drugi szin Abel Evi, porodil  
szena szveit Adama oczu.

Te Abel pak gBosjoi rechi  
raszteſse, proti Cain na bra-  
cza raszerdilſze vlepse szvi  
te Abel oblecsen beſse, Cain  
paki v preproſzteisi hodjaſse.

A zatem be Abel paſzterem

posztal

/206/

posztal od szvoih oczev ovcze deſze  
tinoie daval, Cain takaise  
pseniczoie daval, oszobano  
pseniczo zoszeb daval.

Necsemurno pseniczo davaſse, szte  
szkuſsaval on szvoje offruvan  
vidi dim szvoi na zemli da  
raſsterie, nyegov offer pak  
neprieten beſze.

Vre drugi szin Adamuſse be  
rodil szvoih ovecz deszetin  
ie daval, terie Bogu on t???  
ko alduvaſse, nyega aldo???  
Bogu vügoden besse.

Snyega offra dim na nebo id???  
se, Cainovsze po zemli razha-  
iaſse, kaiti Cain to nevern???

csiniſse

/205/

125.

ni csiſse, odversen on zato pred  
Bogom beſse.

Gda to vidi jalni Cain tusen be,  
na Abela bratcza kroto szer-  
dit be, szerczemusze prekro-  
to zburkalo be, na Abelov of-  
fer teda szerdit be.

A zmetelnov glavov rano vun  
poide, dokoncsavsi Abelu na  
zatertye, ter Abela zezval  
beſse, na pole, davi bracza  
zbotom vre pobil ondi.

Vette Cain botta za poiaz vtek-  
no, te kpseniczi szvoim bra-  
czom poisel bil, pita nyega  
Abel zbotom kai hocses,  
recse nyemu dobrotiſze vukase.

Zato

/208/

Zato jalni Cain kai recse br???  
czu, vnogi vrabczi poisliſze  
na pseniczo, za vrabczi iaz  
hitati zbotom hocso, kme-  
szto Goszpon zacsul recse Cain

Ei ti Cain kaisze szerdis na br???  
cza, zakai hocses ti vmoriti  
Abela, ako bodes ti vre zlo  
csinil snyega, Saltiga bo, k???  
nyega pred tobom bo.

Nad nyim hocses svoio oblaſ???  
imeti, saltiga bo veruimie  
nye ti, za Bosio recs Cain  
nistar nemara, temsze bole  
na Abela razserdi.

Ondi

/209/

126.

Ondi kmesztu Cain recse Abelu,  
dabi poisel snim hoditi po po-  
li, hocsevaſze kmesztu nazai  
vernoti, ondi szkaza jalnoſzt  
szercza szvoiega.

Vette Abel kroto ponizen beſze,  
Cainove fortele on ne znaſze,  
na pole on znaſse z Cainom  
poisel beſse, lepom recsiom  
Abela zezval beſse.

Cain gdabi szvoioi szeitvi isel  
bil, scsernatom glavomie on  
teda bil, bracza szvega za  
vlaszi zgrabilie bil, botom szvo-  
im in na zemloga vdaril bil.

Javcsocs Abel proszaſse szvega

bracza

/210/

bratcza, hohar dabi nebi  
nyegov govori, kervolokecz  
nyega kak dabi sztekel z???  
to zbotom ondi vmori Abela.

Setujocsi on pod iedno braz  
doga, ono vreme zavaliti  
Abela, prebivati ondi hote  
se nyega, Cainu pak govo???  
jaſse i z neba.

Bogh zvelikim glaſzom z neba  
zakricsa, Caine mertva Abel  
nezataiga, bracza szvega B???  
tak nyemu govori, nemam  
paszke Cain recse na nyeg???

Vem iaz neiszem varuvacs b???  
Abelov, paszke neiszem ta

kai

/211/

127.

kai noszil na nyega, nika-  
kve surbe neiszem noszil  
na nyega, kadie gdeje hodil,on  
sivocs neznam toga.

Goszpodin Bogh zviszokega ne-  
bae kricsi, na te recsi Caino-  
ve tak recse, zemla szve  
gerlo odperlaie, ar pod braz-  
do pokopalſzi Abela.

Ovo tvega bratcza kervie pra-  
vdena, placsocs kricsi kmeni  
csresz vsza nebeſza, scho szli-  
sati prosnye bratcza tvoiega,  
a ti Cain bodes zversen zracsuna.

Zato iszto Goszpon prekle Caina,  
za nyegovo lüdomorsztvo

zvers

/212/

zversega, vekivecsno sa-  
loszt zatem versega, derli  
csocs Cain presztraſsiſze on  
teda.

Preklet bodi Cain za sivota, t???  
preklet bodi na toi okroglo???  
zemli, preklet bodi natom  
szveiti sivocsi, preklet bodi  
hodecsi i vsztajocsi.

Da pred tobom zemla bode pre-  
kleta, za prekletye kervi ???  
szta Abela, toti bodi za nyega  
ve szmerti placsa, i da blo???  
po toi zemli vekoma.

Sivi totu na zemli ne roditi  
nikakova szada dati ne plo???

Vszeg

/213/

128.

vszegdar bodi blodecsi potoi  
zemli, tvoi rok trüd vesz za-  
man dati bode.

Blodnik bodi Cain sivota ti, blod-  
nik bodi na toi okrogloi zem-  
li, tvega bratcza nyegovo kerv  
popilszi, ar pogubi Abela natoi  
zemli.

Presztrassi sze Cain pred Bos-  
iom reicsjom, bojecsisze re-  
cse takvo beſzedo, moi grehi  
pak od toga veksiszo, nego  
bibil odpuſztek za miloscho.

Za jalnoszt mo vre ia zaver-  
sen bodem, chlovik blodni

ncüdo

/214/

nevolni iaz bodem, zpred ocsi  
iaz Bosie tvoih poidem, ar od  
tebe dalko odhicsen bodem.

To znam dobro kod me godi na  
de sto, lekmeſztome vmori vu  
ono vöro, Bogh mu recse, nis-  
che te ne zbantuie, kastiga  
bo, ki vmoriti stel bite.

Poide Cain zpred oblicza Bosieg  
viedno zemlo, na szuncseni  
zhod odide, koga naide pov-  
szudi boiszega, potomtoga d???  
o vecs on neide.

Nigdar sze Cain zgrehov vun ???  
verno, niti proszi za odpus-  
chanye Boga, tesze szkvan

arſze

/215/

129.

arsze nei verno zgrehov,  
niti hocse vchiniti pobolsanye.

Kervolokczi to vam bodi cronica,  
prekletiſzte i szlednyi, od Boga,  
csi pokora vi csiniti nesche-  
te peklenſzkoga vraga bode-  
te robje.

Mertva szina Abela Adam pla-  
cse, ar leprai dva teda is-  
che imeſse, zmed nyi eden  
peklenſzkim vragom poszta,  
drugi v Bosi orſzag pride vnebeſza.

Zmertva szina Adam szeje poza-  
bil, ar drugi szin od Eve sz ero-  
dil bil, za Abela szveitszeje  
paki zval bil, koteroga Cain  
be preidi vmoril.

Lüdo

/216/

Lüdomorczi z Cainom nezginite,  
kak Sidovi tako vi ne vcsini-  
te, ako neschete vu grehe  
opadnete, kakie Cain toga vi  
ne vchinite.

Ar stimaſse on veksi szvoi gre???  
biti, nebi mogla miloscha ???  
sa biti, zato paki grehov ne  
naszleduite, da vszi navkup  
z Cainom nezginete.

Veta peszen szpravlenaie zda???  
verse, i szvetoga piszma v???  
ka vzetaie, v nedelischi p???  
delek pervo posztni, mei-  
szeczaje den oszmi.

Amen.

Peſze

/217/

130.

## Peszen od Marie Magdalene

Pravszo popevali vu jed-  
noi popevki, osztaviſze  
zgrehov sivi szvetom sit-  
ki, gresna Magdalena pelda  
bodi vutom, od ke bodem vezdai  
popeval na kratki.

Bom redom govoril, kakie vgreh  
opala, i kakie okorno vu gre-  
hi sivela, i zatem kakszeje  
gBogu povernola, po poeniten-  
tij, miloscho proszila.

Lazar po imeni vsidocsini beſse,  
koteri dvei szeſztri predragi  
imeſse, ednaſze Maria Magda-  
lena zvaſse, a te druge ime  
szkerbna Martha beſse.

Pre

/218/

Prebogati Sÿrus ovih otecz beſs???  
od koga nyim vnogo blaga  
osztanosze, vu Jeruselemi edn???  
lepe hise, i dva lepa grada,  
po nyem szi dobisse.

Po ocsine szmerti radeliliſzeſze  
ona lepa hisa Lazara dopad???  
Magdalum grad Magdalena  
szkebi vzeme, lepa Bethaia pri  
Marthi osztane.

Christus zvucseniki kovoiſze ver-  
ſse, i czisztom deviczo Mario  
navkupe, kada z Paliloe tr???  
den doisel beſse, pri nyoi  
csinoſse, tak varas poidoſse.

Ovdi Martha vnoga Christuſse  
csuda, vidila szliſsa po kter???

pozn

/219/

131.

poznala, kaie on te pravi  
Bosi Agnecz vörva, kakoie  
kersztitel govoril od nyega.

Magdalenaie pak necsiszto si-  
vela, szedem vragov kszebi  
za ktero puſztila, zato kako  
modri od toga szpomina, arje  
szedem glavni grehov vucsini-  
la.

Ono more biti, ar te peklenſzk-  
ki vragh, grehe vszegdar na-  
szleduie, lubi, i na nye zape-  
la, zato koteri chlek vgre-  
hiſze naſzlaja, vnyem szi  
vrag peklenſzki prebiva-  
nye szpravla.

I Magdalenaie kroto pregresila,

z mladen

/220/

z mladenczi neszanisno tuva-  
russuvala, za kteroie ime  
gresnicza dobila, doklan ne???  
miloszti, od Boga szproszila.

Poklakam bogosztvo na hudo zo-  
pela, ona nigdar nei snyim  
dobro sivela, tanczanye Igra-  
nye, pri nyoi sze csinaſse,  
zato na vsze grehe ona setu  
vaſse.

Bosjoi szvetoi recsi neisze radu  
vala, na dobro csinenye ne-  
setuvala, korine mladen-  
czom raisi nacsinyala, ???  
re nyim vu roke neszram  
vtikala.

Vszadovenom vertu gosztosze se???

la,

/221/

132.

la, nigda vtoplom letu med  
rosami szpala, dolu legajo-  
csi, Boga nei molila, leprai  
vpreminocsem vsza nye miſzel  
bila.

Zgrehi szvoje szercze jeszte ora-  
nila, za kotero rano neisze  
dreſzelila, zgladom vmirajo-  
cse neie miluvala, Almostvo  
proszecse zhise vun zegnala.

K sziromakom kroto be nemilo-  
sztivna, i vu szerditoszti jako  
ne vtissana, leprai szvoio  
volio vu vszemie iszkala, zvan-  
szkimi mladenczi, duskala  
tanczala.

Nikoga zocsima szvoima vkani-  
la, gdaſze neszpodobno na nye-

ga

/222/

ga zgledala, neznavsi kai  
szlepim bole vnebo poiti kak???  
tim gledecsim, na pekel opaſzti????

Marthaie paki se kerschenicz???  
bila, arsze od Christuſsa vöre  
navcsila, ali gda od szeſztr-  
ov zel glaſz zacsula, za on  
vu szerczi krotosze banila.

Rekocs oh dabi nyo mogla szo-  
bom vzeti, ino do Christuſsa  
v templom zapelati, barbi st???  
la ien krat nyega poszlusa-  
ti, ztembi mogla duſso nye  
zpekla vun vneſzti.

Zaſzvoio szesztriczo onak salu-  
vaſse, i od britka placsa na

zemlo

/223/

133.

zemlo padaſse, zatem pak vu-  
panoszt vszerczisze zasgaſse  
szvojoi szlusbeniczi, vetak go-  
vorjaſse.

Idi oh Mercella, szkoro g Magda-  
lini, i reczi nyoi nai bers  
doide vezdai kmeni, ar bomo  
k Christuſsu v Jeruselem isli,  
kteri te blodecse prava pota  
vucsi.

K Magdaleni doide szkoro ta Mar-  
cella, kteroie med dvöma mla-  
denczoma misla, pred nyimi  
posztaſse nyeie pozdravila,  
zatem Magdeleni vetakoie rekla.

Tvoia szesztra Martha scheti  
povedeti, neie dobro vszegdar  
vu grehi lesati, zato v Jeru-

salem

/224/

salem setui ti snyom poiti,  
gdesze zvelicsenya, pota sche  
navcsiti.

Tamie Jesus Christus szin sivo-  
ga Boga, ocsine milosche pre-  
lepa zasztava, nebeſzka or-  
szaga predraga korona, kote-  
ri gresnike vsze kſzebi dozavo???

Osztavi ta lenoszt setuo poiti zme-  
nom, ar mi rekla Goszpa da  
te ne osztavim, vlepi v Jerusa-  
lem schemo sch navkup, poi???  
tamszi zrecsjom Bosjom d???  
se ponoviti.

Magdalena recse vetak toi Mer-  
celli, nei mi vezdai treba  
szvesztvasze vucsiti, niti v Je-

rus

/225/

134.

rusalem zaman pot klacsi-  
ti, bolie meni doma dobre  
vole biti.

Arszo lepi goszti vezdai kme-  
ni doisli Goszpoczkoga roda  
i viteski ludi, koterim obil-  
no morem zdai kuhati, zato  
oszud zdoma, nemorem iaz poiti.

Barbi ische szesztra moia zna-  
mi bila i prelepe sale nas-  
se poszluſsala, niti ona nebi  
od naz pohajala, negobiſze  
znami navkup veſzelila.

Zetakvim odlocskom odide Mar-  
cella, szvoio Goszpo doma vu  
molenyu naisla, ko vidila  
csula nyoie povedala, za ko-  
tero Martha krotosze banila.

Veszde

/226/

Vezden inocs jeszte vsaloszti  
plakala, vu koterom vremeni  
nei pila ni jala, Bogaje moli-  
la i placsocs proszila, dabi  
Magdaleno na vöro povernol.

Duh vu szne pokaza Marthi, i  
nyoi recse, da nai szama kſze-  
sztri Magdaleni poide, naio  
ona kara ino opomena, etak  
Magdalena v Jerusulem poide

Zato kaksze zorja rumena po-  
csela, itak jeſzte Martha  
k Magdaleni poisla, na potu v  
szerczu kroto zdihavala, i ta  
doidovsi, Magdi vetak rekla

Ma draga szesztricza Maria Mag-  
dalena, oh kakbi iaz rad

dabi

/227/

135.

dabi poszluinola, kaibi zveli-  
csenyu tebi govorila, blesena  
bi bila, dabi to vcsinila.

Proszim te prelepo moia draga  
szesztra, sztvoim nepostenyem  
ne gerdi nam glaſsa, ocsina  
imena ni nyegova groba, da  
na naz kastiga neszpadne,  
od Boga.

Osztavi ta szveczko veſzelje odur-  
no, i zmladenczi spothiviczi  
goscsuvanye, goszto, nemilos-  
cho vszako, oholnoszt veliko  
arte bogme eta na pekel  
potegno.

Znas da szveczka dobra tako,  
szo nesztalna, kako dim i

szapa

/228/

szapa znas kako prehaja,  
vu ocsnom megnyenyu on-  
da vsza mineio, kak a szmer-  
ti poszli po tebe doideio.

Znas dobro da ta szmert nik???  
mu ne proszti, szvoio oszt???  
Sztrelo na vszakoga puſzti  
plakanye javkanye povſz???  
zna szpravlati, sztari niti  
mladi nezna miluvati.

Vu tve gingavoszti csiſze zd???  
radujes, i vu poselenyu t???  
nom naszledujes, ako sze ???  
szelis deszeſz jes i pies z???  
potoi szmerti, vu grob p???  
mores.

Odn???

/229/

136.

Odnud na pitanye gori vsz-  
ti imas, i pred szodcza na-  
prei sztopiti ti imas, i do  
evszeh grehov racsun dati  
imas, zatem na vekvecsne  
moke poiti imas.

Zato povszemſzega ne lesi vu  
grehi, nego snyega vszta-  
szi verno szlusi Bogu, kai  
gdati pritecse tvoia szkrad-  
nya vöra, düſso preporocsis,  
batrivno na Boga.

O kakie prelepo Christuſsi szlusi-  
ti, od necsiſzta greha hitro  
odſztopiti, bolie z Christuſsem

vnebi

/230/

vnebi prebivati, nego nad-  
ni pekla na veke plakati.

Zato moia szesztra ne dresze-  
li mene, sztvom hudim de-  
lom ne szpravlai mi szuze,  
nego v Jerusalem zmenom  
opraviſze, gde zvelicsitela  
recs primes vu szercze.

Hocses ocsutiti vu szecze ve-  
szelie, ako en krat szlissis  
recsi Christuſseve, ocsine  
losche obilno zleane, poko???  
csinecsim lepa trosta dany

Kada henya Martha veta go???  
riti, zacse Magdalena vu s???

czu

/231/

137.

czu miſzliti, Marthi nye  
beſzedam pocse vöruvati,  
i ztakvim razumom predgo-  
voriti.

Na tvo lepo prosnyo iaz vchini-  
ti hocsem, da vu Jerusalem  
sztobom navkup poidem, ali  
venda hocses da sakel oble-  
csem, moie lepe szvite szebe  
doli zmecsem.

Viteskim junakom plemenitim  
ludem, hocses da ni jedne re-  
csi nigdar nedam, etakva  
tolnacsa tvega dabi znala nie-  
dne bi sztobom sztopnye ne-  
vchinila.

Martha

/232/

Marthaszi miſzliſse, dabi zme-  
nom poisla, barbi tvoie szvit???  
vezdai ne odvergla, Christuſsa v-  
csenye dabi poszlusala, za  
czifrane szvite nebiſze marala.

Lekmeſztosze na pot one opraviſ???  
na potuſze z Bosje recsi szpo-  
minaſse, Martha z Magdalen???  
lubeznovo dgyaſse, doklam v???  
rusalem varas snyom doido.

Kada vJerusalem onedvi pride  
za Christus Jesuſsa ondi zv???  
davata, da v templomi vu ???  
ondi zeznaliſzta, zato setu???  
nyem zanyim isle jeſzta.

Ka pr???

/233/

138.

Na predikalniczo gdabi Chris-  
tus sztopil, i vnosina luſztv???  
vucsiti zacsel bil, pride Mag-  
dalena kakti pav czifrana,  
povszud okol szebe gizdavo  
gledala.

Zlati lancz na rokai, na vratu  
imeſse, zcsiſztim zlatom per-  
szi czifrane, imeſse, preszvet-  
li smaragdus na vuhi viſzi-  
se, od dragoga Gyöngya szkunya  
sze szveitila.

Ktero Jesus Christus gdabi bil za-  
gledal, kakti na szkvarjeno  
takſze na nyo zgledal, nad  
kem Magdalena vszerczuſze

zburk

/234/

zburkala, kak mertva vobra-  
zu ieszte obledila;

Velika bojaznoszt szerczej prevze-  
la, na toliko da kerv vnyoij  
omerznola, mocsio osztavila na  
kolena padla, malo da vmilos-  
chi Bosjoi nei zdvoila.

Recse Marthi szesztri, nai dvoi-  
noszt opaſzti, nego setui vez-  
dai sitka pobolsati szpravo  
vupaſztnosztiom k Christuſs???  
beseti, pri nyem po pokori ???  
loszt hocses nati.

Magdalena ocsi obriseſzi, placs  
ino na Christuſsa poniznoſz  
zgledne, nye duſsevne ran???  
Christus da ogledne, okorn???

on

/235/

139.

on vecs krat na nyo ne pog-  
ledne.

Ar vidi nye szercze da na pobol-  
sanye, na pokoro sitka ona  
se setuje, perve merzke gre-  
he osztaviti hocse, zato luſztvi  
vetak govoriti pocsne.

Jaszem Jesus Christus sivoga  
Boga szin, ki ocsino miloszt  
tim pokornim delim, nyi dus-  
ne betege, leprai iaz szam vra-  
csim, kteri me poischo, grehe  
nyim odpuſztim.

Koteriſzte zgrehi obterseni, bili,  
i pod nyi bremenom kroto ob-  
trudili, grehe osztavite i meni  
poidite, primni vaſsim dus-  
sam pocsinek naidete.

Da

/236/

Dabi szveit poginol toga bogme  
neschem, neg szem na szveit  
doisel da vaz zvelicsujem, me-  
ga ocza volio, vam vszem na  
veschujem, ki grehe osztavi  
nyega kszebi primem.

Gda vcselicza szita za czvetie ???  
mara, niti zdravi chlovik, z???  
vrastvo nemara, neg kiſzo ???  
kmiczi i v duſsi betesni, one  
vun szpelati, i hocso zvracsi???

Zocsine miloszti jaszem na sz???  
poszlan, da za volio chleka  
sziromak posztanem, vszega  
szveita grehe na ramo ia???  
vzemem, i mo kerv na kr???  
za nyega prelejem.

Poszlu

/237/

140.

Poszlusaite peldo edna szkeri  
na sena, szvoi pogubleni gros  
szveicsomje iſzka, i gdaga vre  
naisla, szoszide vkup zezvala,  
dabiſze nad grosom snyimi  
veſzelila.

Druga vamje pelda ovcza pogu-  
blena, kotera i zcsrede jeszte  
zablodila, kakjo pasztir iſzkal,  
i gdajo vre naisel, na ramo  
zdignovsi, veſzel domo neſzel.

Eden szin raſzipni, ocsa oduri-  
se, i zato od nyega szveta ta-  
la vzeſse, tanczajocs praznu-  
jocs snyim hudo siveſse, ino  
dofilera blago potroſiſse.

Ali

/238/

Ali gdaſze zgrehov koczu on ve???  
noſse, i od szvega ocza milosch???  
dobiſse, zlati persztan otecz  
na rokomu djaſse, priatele  
zvaſse te veſzeljaſse.

Jaszem ona szveicsa ktera gros???  
ischem, zablodieno ovczo ia-  
szem ki poischem, raſzipnoga  
szina nazai koczu zovem, k???  
za grehe placso, iazje zvelics???  
iem.

Kteri szpravom verom veruje???  
vumni, vadluvanye zmene  
poleg piſzma csini, szmert  
vekivecsne nigdar ne okuſ???  
nego bo prebival zmenom v  
nebeſzi.

Nei

/239/

141.

Neiszem za pravicsni volio na  
szveit doisel, kaibi nye na  
sitka pobolsanye iaz zval, nego  
te gresnike na poenitentio,  
zovem za szve grehe da oni  
saluio.

Kiszi pak poverne nai grehe osz-  
tavi, vero zdobrim delom on nai  
poszvedocsi, ar ki leprai Goszpo-  
dne Goszpodne kricsi, prez do-  
bra csinenya onſze ne zvelicsi.

Ki beſzedo leprai zvuhmi poszlu-  
sa, i nyo szamo hotecs mimo  
vuh prepuscha, onje ki na  
peſzki szebi hiso czimpra, ar  
pride desdgy i szlap, teio  
vszo razmeta.

Ki

/240/

Ki pak mo beszedo radi poszlu-  
sajo, ino nyo vu szvoiem szer???  
meszta dajo, oni na pecsino szv???  
hiso czimpraio, ni szlapi ni vo???  
tri nyo ne razmetajo.

No vre kteri godi mo recs zda???  
szlissite, blaseni bodete, ako ta???  
vchinite, vnoge merſzke gre???  
osztavite, tak moiega ocza sz???  
novje bodete.

Ar ki v nebeſzki sitek hocse???  
ti, on vszegdar vecs Bosjo ???  
naszleduvati, mirovno nevo???  
vnoge preterpiti, ino za pra???  
cze vsze zlo prenosziti.

Duſsevna korona ondaſze vam  
szpravla, gdaſze vaſse telo

mo

/241/

14???

mo volie spota, tak vnebi  
obilen najem vi vzemete, ar  
orſzag nebeſzki ladali bodete.

No se lubeznoſzt bratinſzko i-  
meite, stero zdorbim delom  
vunka pokasite, gorecse lam-  
paſse vu rokai dersite, kak  
nore devicze da ne poginete.

Zvaſsa dobra takai almostvo da-  
vaite, ar vnebeſzi kincsa potom  
szi szpravite, ako leprai pehar  
merzle vode date, csi zdobra  
vcsinite najma nezgubite.

Vnevoli bodocse vi ne odurite kne-  
volnim szirotam szpomocsjom  
bodite, vbetegu lesecse zdarom  
priglednite, i Bogu sze za ny???  
ponizno molite.

Po po

/242/

Po potu hodecse nasztan vi pri-  
mite, one kiszo nagi radi ode???  
nite, znevolni robovsze nigd???  
nezabite, da i vi vu peklu r???  
bi nebodete.

Ar gda szodit doidem, z Angyel-  
szkim seregom, ino szedil to???  
na sztolczi kralevom, vszi na  
rodje sztali bodejo pred me-  
nom, vetak hocso recsi, gda  
szodil bodem.

Moi prelubleni kiſzte zdeſzne  
sztrani, zvörom i zmiloscho  
kiszte obsaiseni, ocza nebeſ-  
koga viſzte vszi blaseni, ho-  
te vu orſzag kie vam nap???  
vleni.

Ar gda

/243/

Ar gdaszem bil gladen ???  
sztemi dali, i gdaszem bil  
seden piti sztemi dali, gda-  
szem vre bil nagi viſzte me  
odeli, gdaſzem bil betesen  
szteme prigledali.

Kadaszte vi veta dobra vucsini-  
li, zmahenimi kiſzo vumni  
veruvali, i vaſse pomocsiſze  
potrebuvali, sztanovito ono  
zmenom szte vchinili.

Prekleczi pak zleve sztrani,  
ki sztoite, vi na szveiti kri-  
vi Saffarje biliſzte, na vek-  
vecsni plamen od mene poi-  
dete, tam za vaſse hudo n???  
veke gorite.

An

/244/

???nei sej???  
???pozn???  
???icze bilsszem de???  
???krat v betegu dreiszelno pla???  
??? od na???   
mocsi ???zed ???  
???nim o???  
szte ??? zim sz???  
???   
??? tuc???liſte???  
???rlni ???  
???  
???  
???  
???